

No. S. 132.

NOTICES TO MARINERS.

TRANSLATION.

Notifications Nos. 505, 506, and 596 of Department of Communications.

(No. 505) **Otaru Harbour.**

NOTICE is hereby given that Otaru Ko Lighthouse on the end of No. 1 breakwater, Otaru Harbour, has been discontinued (See Notification No. 461 of Department of Communications, April, 1919), since the 10th of April, 1919.

(No. 506) **Otaru Harbour.**

NOTICE is hereby given that Otaru Ko Temporary Lighthouse which had been established by the Hokkaido Government on the end of No. 2 breakwater was changed as follows, its description, height of light, etc., under control of the Department of Communications on and after the 1st of April, 1919:—

Otaru Ko Temporary Lighthouse.

Description:—Iron square lattice work.

Height of light:—26 *shaku* above the base, 29 *shaku* above the water.

Power:—20 candles.

Visible distance:—5 nautical miles in clear night.

N.B.—Others remain no change thus:—

Position:—Latitude 43° 12' 3" N., Longitude 141° 1' 22" E. (According to Japanese Admiralty chart No. 5.) *Painting*:—White. *Character of light*:—F. green. *Illuminated arc*:—The whole horizon. *Remarks*:—The light being unwatched, should the light go out by accident there may be some delay in relighting it.

TOKYO, April 15th, 1919.

(No. 596) **Shimonoseki Strait.**

NOTICE is hereby given that the candle power of the light of He-saki Lighthouse, E. entrance to Shimonoseki Strait, has been changed as follows since the 1st of May, 1919:—

He-saki Lighthouse.

Power:—

F. light	.....	{	White,	6,000	candles.
			Red,	2,400	„
Rev. light	...	{	White,	115,000	„
			Red,	46,000	„

UTARO NODA,

Minister of State for Communications.

TOKYO, May 5th, 1919.

HARBOUR NOTIFICATION.

No. 3 OF 1919.

Wreck of the S.S. *Tenshin Maru*: salvage operations, warning to shipping, concerning.

NOTICE is hereby given that salvage operations are now in progress on the wreck of the S.S. *Tenshin Maru* lying in the upper section of the Harbour; all vessels in passing, or moving in the vicinity of, the wreck, must do so at the slowest speed possible.

A red flag will be exhibited from the wreck during daylight and a red light will be exhibited at night.

ROBERT DOUGLAS,
Harbour Master.

Approved:

F. W. MAZE,
Commissioner of Customs.

CUSTOM HOUSE,
TIENTSIN, 24th April, 1919.

HARBOUR NOTIFICATION.

No. 4 of 1919.

NOTICE is hereby given that the Superintendent of Customs and the Treaty Power Consuls have declared the port of Hongkong to be plague-infected.

All vessels arriving therefrom will be governed by the Sanitary Regulations for the port of Shanghai.

H. G. MYHRE,
Harbour Master.

Approved:

L. A. LYALL,
Commissioner of Customs.

CUSTOM HOUSE,
SHANGHAI, 5th May, 1919.

SPECIAL NOTICE TO MARINERS, No. 529.

CHINA SEA.

SHANGHAI DISTRICT—YANGTZE RIVER.

North Channel Entrance—Tsungming Crossing.

Intended Alterations in Buoyage—Caution.

NOTICE is hereby given that on or about the 19th May, 1919, the following alterations will be made in the buoyage of the Tsungming Crossing, North Channel Entrance to the Yangtze River:—

The Middle Island Buoy will be discontinued.

The East Entrance Buoy will be moved about 1.4 miles S. 63° E. from its present position and its navigating colour changed from *red* to *black*.

The Crossing Buoy will be moved about 1.2 miles S. 51° E. from its present position and its navigating colour changed from *red* to *black*.

The West Spit Buoy will be moved about 7 cables S. 44° E. from its present position. Its characteristics will not be changed.

CAUTION.

A recent survey of the Crossing shows that the central bank in the vicinity of the Crossing Buoy has extended to the eastward. Until the above alterations in buoyage have been made, vessels should pass the Crossing Buoy at a distance of not less than 2 cables. The least water found on the Crossing as at present buoyed is 16 feet at low water of extraordinary spring tides.

All bearings given are magnetic.

T. J. ELDRIDGE,
Coast Inspector.

COAST INSPECTOR'S OFFICE,
SHANGHAI, 1st May, 1919.

SPECIAL NOTICE TO MARINERS, No. 530.

CHINA SEA.

SHANGHAI DISTRICT.

Yangtze River—South Channel Entrance.

*Kiutoan Light-vessel to be temporarily withdrawn and replaced
by the Light-vessel Tienching.*

NOTICE is hereby given that the *Kiutoan* Light-vessel, moored in the South Channel Entrance to the Yangtze River, has been damaged by collision, and that on or about the 9th May, 1919, the *Kiutoan* Light-vessel will be temporarily withdrawn from her station and replaced by the Light-vessel *Tienching*.

The *Tienching* is a steel vessel, 83 feet in length, painted *red*. The light, which is exhibited from a lantern carried by an iron trestle structure, is dioptric, of the sixth order, showing an occulting *white* light every 3 seconds, thus :—

Light,...	...	...	...	...	...	...	...	...	0·3 second,
Eclipse,	...	...	...	...	...	...	...	...	2·7 seconds.

The centre of the light is 35 feet above the water, and the light should be visible in clear weather at a distance of 10 nautical miles. A *black* drum encircles the trestle below the lantern as a daymark. During foggy or thick weather a gong will be beaten at short intervals.

If the Light-vessel is driven from her station, the usual light will not be shown, but a fixed *red* light will be exhibited from each end of the vessel during the night and a *red* flag hoisted by day.

T. J. ELDRIDGE,
Coast Inspector.

COAST INSPECTOR'S OFFICE,
SHANGHAI, 6th May, 1919.

NOTICE TO MARINERS No. 677.

CHINA SEA.

CHEFOO DISTRICT.

Pechili Strait—Howki Island.

Responding Fog-Gun Signal—Distinguishing Interval to be Changed.

NOTICE is hereby given that on the 1st June, 1919, the distinguishing interval of the responding fog-gun signal at Howki Island, Pechili Strait, will be changed from an interval of 1 minute to an interval of 3 minutes.

By Order of the Inspector General of Customs,

T. J. ELDRIDGE,
Coast Inspector.

THE MARITIME CUSTOMS,
COAST INSPECTOR'S OFFICE,
SHANGHAI, 5th May, 1919.

NOTICE TO MARINERS, No. 678.

CHINA SEA.

Shanghai District—Yangtze River.

Tungchow—Vine Point Beacon Light to be Moved.

NOTICE is hereby given that on or about the 9th May, 1919, the Vine Point Beacon Light, Tungchow, Yangtze River, will be moved 3.7 cables S. 84° E., magnetic, from its present position, owing to the washing away of the river bank. In its new position the Beacon will be about ¼ mile inshore from the river.

Note.—Mariners are reminded that the Vine Point Beacon Light indicates the location of Vine Point and that it does not serve as a steering mark.

By Order of the Inspector General of Customs,

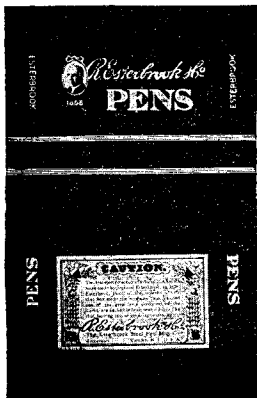
T. J. ELDRIDGE,
Coast-Inspector.

THE MARITIME CUSTOMS,
COAST INSPECTOR'S OFFICE,
SHANGHAI, 7th May, 1919.

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that THE ESTERBROOK STEEL PEN MFG. Co., of Cooper Street and Delaware Avenue, Camden, New Jersey, U.S.A., have on the 9th day of May, 1919, applied for the registration in Hongkong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



in the name of THE ESTERBROOK STEEL PEN MFG. Co., who claim to be the proprietors thereof.

The said Trade Mark has been used by the Applicants since June 6th, 1916, in respect of the following goods:—

Writing Pens of all kinds, in Class 39.

Dated the 16th day of May, 1919.

JOHNSON, STOKES & MASTER,
Solicitors for the Applicants,
Prince's Buildings,
Hongkong.

THE TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that WONG PAK KUI (黃伯農) trading under the style or firm name of the YAT SING (號誠溢) at Nam Ling, Province of Kwong-si, Republic of China, and at Victoria, in the Colony of Hongkong, has on the 25th day of April, 1919, applied for the registration in Hongkong, in the Register of Trade Marks of the following Trade Mark:—

The representation of two Boys standing side by side, each holding a scroll with Chinese characters thereon; the scroll on the right reads as follows “號誠溢南” (Yat Sing Firm of Nam Ling) and the scroll on the left “紙料上造製” (Manufacturers of Paper of Superior quality),

in the name of WONG PAK KUI trading under the style or firm name of the YAT SING, who claims to be the sole proprietor thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the applicant in respect of the following goods in the following Class:—

Chinese Tissue Paper, in Class 39.

The applicant disclaims the exclusive use of the words “Manufacturers of Paper of Superior quality”.

A facsimile of the said Trade Mark can be seen at the office of the Registrar of Trade Marks and the office of the undersigned.

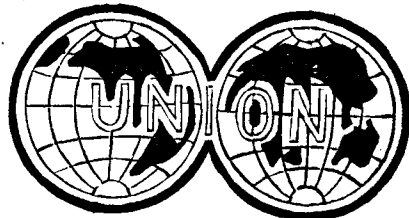
Dated the 15th day of May, 1919.

DEACON, LOOKER, DEACON &
HARSTON,
Solicitors for the Applicant.

TRADE MARKS ORDINANCE, 1909.

Application for Registration of
a Trade Mark.

NOTICE is hereby given that the UNION TRADING COMPANY, of Victoria, in the Colony of Hongkong, have on the 30th day of April, 1919, applied for the registration in Hongkong, in the Register of Trade Marks, of the following Trade Mark:—



in the name of the UNION TRADING COMPANY, who claim to be the proprietors thereof.

The Trade Mark is intended to be used by the applicants forthwith in respect of the following goods:—

Chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in Class 2.

Raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures, not included in other classes, in Class 4.

Unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in Class 5.

Machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines included in Class 7, in Class 6.

Cutlery and edge tools, in Class 12.

Substances used as food, or as ingredients in food, in Class 42.

Dated the 16th day of May, 1919.

UNION TRADING CO.